



## SALÁTY /SALADS/SALATE

- Caesar salát** 350g (1,3,4,7,10)  
grilované kuřecí prsíčko podávané na Římském salátu s ančovičkovým dressingem s opečenou slaninou a sýrem Grana Padano
- grilled chicken breast served on romaine lettuce with anchovy dressing**  
with roasted bacon and Grana Padano cheese
- Gegrillte Hähnchenbrust** auf Römersalat mit Sardellen-Dressing  
mit geröstetem Speck und Grana Padano-Käse  
230 Kč

- Salát Coleslaw** 150g (7,10)  
70 Kč

- Okurkový salát** 200g (7)  
**Cucumber salad Gurkensalat**  
70 Kč

## DEZERTY /DESSERTS/NACHSPEISE

- Čokoládový Charleston** (1,3,6,7,8,12)  
se sezonním ovocem a šlehačkou  
**Chocolate Charleston** with seasonal fruit and whipped cream  
**Schokoladen-Charleston** mit Obst der Saison und Schlagsahne  
125 Kč

- Ovocný dortík** (1,3,7,8)  
dle nabídky se sezonním ovocem a šlehačkou  
**Fruit cake** according to the menu with seasonal fruit and whipped  
**Obstkuchen** laut Menü mit saisonalen Früchten und Schlagsahne  
125 Kč

## PŘÍLOHY /SIDE DISHES/BEILAGEN

Přílohy podáváme pouze k hlavním jídlům  
Only to the main dishes Nur zu den Hauptgerichten

- Smažené hranolky** 150g (7)  
**French fries Pommes frites**  
60 Kč

- Brambory vařené** s máslem a pažitkou 200g  
**Boiled Potatoes** with butter and chives **Kartoffeln** mit Butter und Schnittlauch  
50 Kč

- Smažené brambory Grenaille** 200g  
(ve slupce s kořením)  
**Fried Grenaille** (potatoes in the skin with spices)  
**Gebratene Grenaille** (Kartoffeln in der Schale mit Gewürzen)  
60 Kč

- Houskový knedlík** 180g (1,3)  
**Bread dumpling Semmelknödel**  
45 Kč

- Bramborový knedlík** 180g (1,3)  
**Potato dumpling Kartoffelknödel**  
45 Kč

- Červené zelí s jablky** 150g (1)  
**Red cabbage** with apples **Rotkraut** mit Äpfeln  
45 Kč

- Jasmínová rýže** 200g (1)  
**Jasmine Rice / Jasmin Reis**  
45 Kč

- Restované fazolové lusky** s anglickou slaninou 200g (1)  
**Roasted green beans** and bacon **Geröstete grüne Bohnen** und Speck  
90 Kč

- Okurek sterilovaný** 100g  
**Gherkin Saure Gurke**  
35 Kč

- Topinka s česnekem/opeč. toast** 1ks (1,3)  
**Toast with garlic Knoblauchröstbrot**  
10 Kč

- Tatarská omáčka** 50g (3,7,10)  
**Tartar sauce Tatarensauce**  
40 Kč

- Kečup** 50g  
**Ketchup**  
40 Kč

- Hořčice** 50g (10)  
**Mustard Senf**  
40 Kč

- Čerstvý křen** 50g  
**Fresh horseradish Frischer Meerrettich**  
45 Kč

- Pečivo-chléb** 1ks (1,3)  
**Bread Gebäck**  
9 Kč

- Košík chleba** (1,3)  
**Basket of bread Korb** mit Brot  
65 Kč



## NÁPOJE/DRINKS/GETRÄNKE

- Aperitivy** aperitifs /Aperitive
- 0,1l Cinzano **80,-**  
Bianco, Rosso, Dry  
0,1l Campari Bitter **110,-**  
0,1l Crodino (nealko) **70,-**  
0,1l Aperol spritz **140,-**

- Víno** wine/ Wein
- 0,20l Rozlévané víno **75,-**  
viz Vinný list / see Wine list / sieh Weinkarte

- Sekt** sect /Sekte
- 0,10l Prosecco **70,-**  
0,75l Prosecco **420,-**  
0,75l Bohemia demi sekt, brut **420,-**  
0,75l G. M. Mumm **1 990,-**

- Likéry** Liguers /Liquers
- 0,04l Becherovka **90,-**  
0,04l Fernet Stock **70,-**  
0,04l Jägermeister **95,-**  
0,04l Griotte **50,-**

- Whisky / Bourbon**
- 0,04l Gold cock **70,-**  
0,04l Johnnie Walker Red Label **90,-**  
0,04l Jim Beam **90,-**  
0,04l Jack Daniel's **120,-**  
0,04l Jack Daniel's Honey **120,-**  
0,04l Jack Daniel's Fire **120,-**

- Whisky deluxe 12y**
- 0,04l Chivas Regal **130,-**  
0,04l Glenfiddich **150,-**

- Irská Whisky** Irish
- 0,04l Tullamore Dew **95,-**  
0,04l Jameson **95,-**

- Cognac / Brandy**
- 0,04l Martel VS **95,-**  
0,04l Metaxa \*\*\*\*\* **90,-**  
0,04l Metaxa \*\*\*\*\* **120,-**

- Vodka**
- 0,04l Vodka Finlandia **80,-**  
0,04l Vodka Absolut **80,-**

- Rum**
- 0,04l Captain Morgan **80,-**  
0,04l Bacardi **85,-**  
0,04l Pyrat XO reserve **120,-**  
0,04l Legendario **130,-**  
0,04l Diplomatico **130,-**  
0,04l Bumbu **150,-**  
0,04l Zacapa 23 let **150,-**  
0,04l Pearl of Mauritius **150,-**

- Ostatní destiláty** other Spirits /andere Destillate
- 0,04l Zelená **60,-**  
0,04l Rum tuzemský **60,-**  
0,04l Slivovice R. Jelínek **90,-**  
0,04l Slivovice R. Jelínek košér **130,-**  
0,04l Hruškovice R. Jelínek **90,-**  
0,04l Hruškovice R. Jelínek košér **130,-**  
0,04l Gin Beefeater **100,-**  
0,04l Tequila Olmea Silver, Gold **95,-**

- Nealko** soft drinks /alkoholfreie Getränke
- 0,33l Coca-Cola, Coca-Cola Zero **59,-**  
0,33l Fanta pomeranč **59,-**  
0,33l Sprite **59,-**  
0,25l Kinley Tonic Water /Ginger Ale /Bitter rose **59,-**

- 0,25l Cappy **59,-**  
(pomeranč, jablko, hruška, černý rybíz, grep, jahoda, multivitamin)  
0,5l Cappy (dle výběru 0,25l) + voda Natura (0,25l) **75,-**  
0,25l Fuzetea **59,-**  
(broskev, jahoda+aloe vera)  
0,33l Römerquelle **59,-**  
(neperlivá, perlivá, citronová tráva)  
0,75l Römerquelle - neperlivá **95,-**  
0,1l točená Kofola **13,-**

- Energy drink**
- 0,25l Red Bull - plech **75,-**

## Teplé nápoje/ hot drinks /warme Getränke

- Káva **espresso** **53,-**  
Káva **turecká** /Turkish /türkischer **53,-**  
Káva  **vídeňská** (20g šlehačka) **64,-**  
Vienna with whipped cream  
wiener mit Schlagsahne

- Káva **irská** (0,02l scotch whisky) **85,-**  
Irish with whiskey /Irish mit whiskey

- Káva **Cappuccino** **70,-**  
Káva **Latte Macchiato** **80,-**  
Káva **bez kofeinu** /decaffeinated /entkoffeiniert **57,-**

- Horká čokoláda** (30g šlehačka) **65,- (70,-)**  
hot chocolate with whipped cream  
heisse Schokolade mit Schlagsahne

- Grog** /punch /Grog (0,04 rum, citron) **75,-**  
**Svařené víno** /mull /Glühwein **85,-**

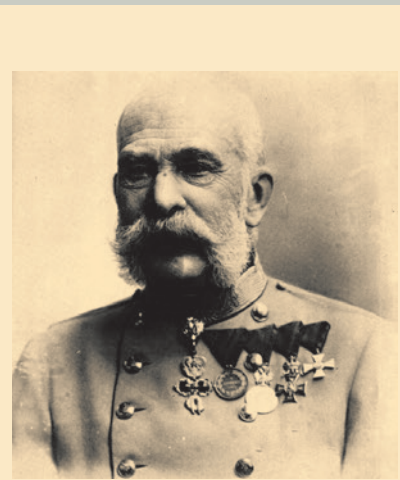
- 0,25l **Horký džus (svařený)** /hot juice /heißer Saft **72,-**  
0,2l **Čaj** ovocný, zelený, černý, bylinkový (citron)  
**Tea** fruit, green, black, herb tea with lemon

- Tee** Obst-, Green-, Schwarz-, Kräutertee mit Zitrone  
Mléko-Tatra /milk /Milch **5,-**

- 0,02l **Šlehačka** /whipped cream /Schlagsahne **5,-**  
**Med** /honey /Honig **5,-**

- Ostatní** others /andere
- 77g Chips **45,-**  
100g Arašidy /peanuts /Erdnüsse **40,-**  
100g Pistácie /pistachio nuts /Pistazien **60,-**  
Týčinky slané /salty sticks /salzige Sticks **40,-**  
Žvýkačky /gums /Kaugummi **25,-**

- Cider**
- 0,33l Frisco jablko **65,-**



„...jest skutečně zvláštní, že se zatím žádnému pivovaru nepodařilo rázovitou a lahodnou chuť pilsněského piva napodobiti.“  
císař František Josef při návštěvě Plzně r. 1874

## PIVO BEER/BIER

- 0,5l Pilsner Urquell 12° „hladinka“ **71,-**  
0,3l Pilsner Urquell 12° „šnyt“ **56,-**  
0,3l Pilsner Urquell 12° „mlíko“ **55,-**  
0,3l Pilsner Urquell 12° **55,-**  
0,5l řezané pivo (PU/Kozel) **71,-**  
0,3l řezané pivo (PU/Kozel) **55,-**  
0,5l Kozel 10° tmavý /dark /dunkel **61,-**  
0,3l Kozel 10° tmavý /dark /dunkel **53,-**

## Nealkoholické pivo non-alcoholic beer /alkoholfreies Bier

- 0,5l Birell **59,-**  
0,3l Birell **49,-**  
0,5l Birell - láhev /bottle /flasche **59,-**  
0,5l Birell pomelo **59,-**  
0,3l Birell pomelo **49,-**

## U NÁS ČEPUJEME PIVO



## Z TANKU A „NA HLADINKU“

na požádání Vám ale rádi načepujeme „navkrát“ i ostatní typy.



Jídla obsahující alergenys jsou označeny příslušným číslem  
1 obilniny obsahující lepek, 2 koraňši a výrobky z nich, 3 vejce a výrobky z nich, 4 ryby a výrobky z nich, 5 arašidy a výrobky z nich, 6 sojové boby a výrobky z nich, 7 mléko a výrobky z něho, 8 ořechy vlašské, lískové, pekanové, makadámiové, para, mandle, 9 celer a výrobky z něho, 10 hořčice a výrobky z ní, 11 sezamové semena a výrobky z něj, 12 oxid siřičitý a siřičitany, 13 včelí bob a výrobky z něj, 14 měkkýši a výrobky z nich



## PŘEDKRMY /STARTERS /VORSPEISE

**Domácí škvarková pomazánka,** 100g (1,3,10)  
cibulka, chléb  
**Homemade crackling spread,** onion, bread  
**Hausgemachter Knusperaufstrich,** Zwiebel, Brot  
128 Kč

**Grilovaný kozí sýr s kaštanovým medem** 80g (1,3,7,8)  
fíky, piniové oříšky, opečený toast  
**Grilled goat cheese** with chestnut honey, figs, pine nuts, toast  
**Gegrillter Ziegenkäse** mit Kastanienhonig, Feigen, Pinienkerne, Toast  
145 Kč

## POLÉVKY /SOUPS /SUPPEN

**Hovězí vývar s játrovými knedlíčky,** 0,3l (1,3,7,9)  
kořenovou zeleninou a nudlemi  
**Beef bouillon** with liver dumplings, root vegetables and noodles  
**Rindfleischbrühe** mit Leberknödeln, Wurzelgemüse und Nudeln  
70 Kč

**Hanácká česnečka** 0,3l (1,3,7,9)  
šunka, vejce, sýr, opečené chlebové krutony  
**Haná garlic soup,** ham, egg, cheese, toasted bread croutons  
**Haná-Knoblauchsuppe,** Schinken, Ei, Käse, geröstete Brot-Croutons  
75 Kč

**Loštická česnečka** 0,3l (1,3,7,9)  
šunka, vejce, sýr, olomoucké tvarůžky, opečené chlebové krutony  
**Garlic soup** from Loštice, ham, egg, cheese, skimmed smelly cheese "Olomoucké tvarůžky", toasted bread croutons  
**Knoblauchsuppe** aus Loštice, Schinken, Ei, Käse, Quargel, geröstete Brot-Croutons  
77 Kč

## TATARÁKY /TATARSTEAKS

**Tatarský biftek z čerstvé pravé svíčkové** 100/200g (3,10)  
podáváme již ochucený, na přání si můžete ochutit sami  
**Beef tartarsteak** of fresh tenderloin (we serve it already mixed, you can mix it yourself)  
**Tatarbeefsteak** aus frischer echten Rindlende (Wir mischen es gerne für Sie)  
249 Kč / 498 Kč

**Topinka** 1ks (1,3) / Toast  
10 Kč

**Tvarůžkový tatarák** 120g (1,3,7,10)  
z vyzrálých loštických tvarůžků, 2ks topinek  
**Shaped tartar** from skimmed smelly cheese "Tvarůžky", 2 pieces of toast  
**Geformter Tartar** aus gereiftem Loschitz Quargel, 2 Stück Toast  
190 Kč

## TRADIČNÍ ČESKÁ KUCHYŇĚ TRADITIONAL CZECH CUISINE TRADITIONELLE TSCHJECHISCHE KÜCHE

**Plzeňský hovězí guláš** 150g (1,3)  
z hovězího krku s čerstvou cibulkou, feferonka, houskový knedlík  
**Pilsner beef goulash** beef neck with fresh onion, hot pepper bread dumpling  
**Pilsner Rindgulasch** aus Rindernacken mit frischen Zwiebeln, Peperoni, Semmelknödel  
259 Kč

**Španělský ptáček** 180g (1,3,10)  
z hovězí roštěné, klobáska, vejce, špek, sterilovaný okurek, podávaný s jarníkovou rýží  
**Corned beef roll,** roast beef, sausage, egg, bacon, gherkin, served with jasmine rice  
**Rinderroulade,** Roastbeef, Wurst, Ei, Speck, sterilisierte Gurke, serviert mit Jasminreis  
269 Kč

**Konfit z kachny** 250g (1,3)  
kachní stehno podávané s karamelizovaným červeným zelím s jablky, variace houskového a bramborového knedlíku s křupavou cibulkou  
**Confit of duck leg** served with caramelized red cabbage with apples, variation of bread and potato dumpling with crispy onion  
**Konfittiertes Entenbein** Rotkohli mit Äpfeln serviert Kartoffelknödel mit Wiener Zwiebel, Variation von Brötchen- und Kartoffel-knödel mit knusprigen Zwiebeln  
320 Kč



**Smažený sýr „Gouda“** 150g (1,3,7)  
Fried „Gouda“ cheese  
**Gebratener „Gouda“** -Käse  
209 Kč

**Smažené loštické tvarůžky** 150g (1,3,7)  
Fried Loštice skimmed smelly cheese  
**Panierte** Loschitz Quargel  
209 Kč

## K PLZEŇSKÉMU PIVU WITH PILSNER BEER /ZUM PILSNER BIER

**Pečené uzené koleno** 1½ - 2 kg (1,3,7,10)  
s domácími feferony, sterilovaný okurek, čerstvý křen, hořčice, chléb (podáváme po 15h).  
**Roasted** smoked pork knee, homemade hot peppers, gherkin, fresh horseradish, mustard, bread (served after 3 p.m.)  
**Gebratenes** Räuchereisbein hausgemachte Peperoni, saure Gurken, frischer Meerrettich, Senf, Brot (nach 15 Uhr serviert)  
36 Kč / 100g

**Smažený mix řízků na prkénku** 300g (1,3,7,10)  
(vepřová panenka, kuřecí prsíčko) čerstvý křen, dijonská hořčice, čerstvý chléb  
**Fried mix of cutlets** on a cutting board  
(pork tenderloin, chicken breast) fresh horseradish, Dijon mustard, fresh bread  
**Gebratene Kotelettmischung** auf einem Schneidebrett  
(Schweinefilet, Hähnchenbrust) frischer Meerrettich, Dijon-Senf, frisches Brot  
345 Kč

**Selekce sýrů na prkénku** (1,3,7)  
camembert, ementál, tvarůžky, zauzená parenica, niva, pomerančová marmeláda, máslo, opečené toasty  
**Cheese platter,** camembert, emmental, skimmed smelly cheese "Tvarůžky", smoked parenica, blue cheese, orange marmalade, butter, toast  
**Käse Brett,** Camembert, Emmentaler, Quargel, geräucherter Parenica, Niva-käse, Orangenmarmelade, Butter, Toast  
310 Kč

**Olomoucké prkénko** 150g (1,3,7)  
tvarůžky, máslo, sterilované okurky zdobené červenou cibulkou, pečivo  
**Olomouc platter,** skimmed smelly cheese "Tvarůžky", butter, gherkin with red onion, bread  
**Olmützer Brett,** Quargel, Butter, saure Gurken mit roter Zwiebel, Gebäck  
160 Kč

## HOVĚZÍ A VEPŘOVÉ STEAKY BEEF AND PORK STEAKS /RINDER- UND SCHWEINESTEAKS

maso od místního dodavatele ze statného býka **Meat** from the local supplier from strapping bull **Fleisch** vom regionalen Lieferanten von kräftiger Bulle

**Filet Mignon „TENDERLOIN“** 300g (1,3)  
steak z hovězí svíčkové, demi glace omáčka, bylinkové máslo  
**Filet Mignon** beef tenderloin steak, demi glace sauce, herb butter  
**Filet Mignon** Rinderfiletsteak, Demi-Glace-Sauce, Kräuterbutter  
680 Kč

**Beefsteak Drápal** 200g (1,3,6)  
hovězí svíčková s jemně pikantní omáčkou z chilli papričkami zdobený čerstvě nastrohaným křenem  
**Beef tenderloin** with slightly hot chilli pepper sauce garnished with freshly grated horseradish  
**Rindersteak Drápal** mit feinpikanter Chilli-Pfeffer-Sauce, garniert mit frisch geriebenem Meerrettich  
475 Kč

**Pfeffer steak** 200g (1,3,7)  
hovězí svíčková s jemnou krémovo-smetanovou omáčkou s nakládaným zeleným pepřem  
**Beef tenderloin** with fine cream sauce with pickled green pepper  
**Rindersteak** mit einer feinen Sahne-Sauce mit eingelegtem grünem Pfeffer  
475 Kč

**Supreme prsíčko - Roqueforte** 250g (1,7)  
šťavnaté kuřecí prsíčko s křídélkem, smetanová omáčka z modrého sýru  
**Supreme breast - Roqueforte** juicy chicken breast with wing, creamy blue cheese sauce  
**Oberste Brust - Roqueforte** saftige Hähnchenbrust mit Flügeln, cremige Blauschimmelkäsesauce  
275 Kč



**Steak z vepřové panenky na grilu** 200g (1,7)  
Grilled Pork Tenderloin Steak / Gegrilltes Schweinefiletsteak  
330 Kč

**Příprava steaků** /Types of steak /Steaktypen  
**RARE** krvavý, jen lehké opečení okraje **red centre**, brownish-grey outside **dunkelrot im Kern**, bräunlich-grau außen  
**MEDIUM RARE** mírné opečení, na okrajích růžový, uvnitř krvavý **red centre**, reddish-pink outside **rot im Kern**, rötlich-rosa außen  
**MEDIUM** do růžova propečený **pink centre zartrosa** im Kern  
**MEDIUM WELL** propečený, okraje do hněda, střed naružovělý **slight hint of pink** in the centre, cooked through **leicht rosa** im Kern, durchgebraten  
**WELL DONE** propečený přes celou šířku steaku **greyish-brown centre**, charred outside **graubrauner Kern**, angekohlt außen

## OMÁČKY KE STEAKŮM STEAK SAUCES /STEAKSAUCEN

**Roqueforte** (1,7)

**Pepřová** (1,7)  
z nakládaného zeleného pepře se smetanou  
**Pepper sauce** made of pickled green pepper and cream  
**Pfeffersauce** aus eingelegtem grünen Pfeffer und Sahne

**Pepřovo-medová** (7)  
Pepper honey sauce **Pfeffer-Honig-Sauce**  
45 Kč

## VEPŘOVÉ A KUŘECÍ MASO PORK AND CHICKEN MEAT /SCHWEINE- UND HÜHNERFLEISCH

**Smažený vepřový řízek z kotlety nebo kuřecí prso** 150g (1,3,7)  
Fried pork cutlet or chicken breast  
**Gebratenes Schweinekotelett** oder Hähnchenbrust  
198 Kč

**Smažený loštický řízek** 150g (1,3,7)  
(vepřová kotletka, tvarůžek, anglická slanina)  
**Fried Loštice cutlet** (pork cutlet, skimmed smelly cheese, English bacon)  
**Gebratenes Loschitz Schnitzel** (Schweinekotelett, Hüttenkäse, englischer Speck)  
245 Kč

**Kuřecí steak s medovou omáčkou,** 200g (7)  
smetanová omáčka s medem a směsí čerstvě mletých pepřů  
**Chicken steak with honey sauce,** cream sauce with honey and a mixture of freshly ground peppers  
**Hühnersteak** mit Honigsauce, Sahneseuce mit Honig und einer Mischung aus frisch gemahlener Pfeffer  
265 Kč

## DĚTSKÁ JÍDLA BABY MEALS /BABYMAHLZEITEN

**Smažené stripsy z kuřecích prsíček** 75g (1,3,7,9,10)  
Fried chicken breast strips  
**Gebratene Hähnchenbruststreifen**  
140 Kč


**Smažený sýr „Gouda“** 75g (1,3,7,10)  
Fried „Gouda“ cheese / Gebratener „Gouda“ -Käse  
140 Kč


## RYBY/FISH/FISCHE


**vždy čerstvá ryba dle sezónní nabídky** 200g (4,7)  
fresh fish according to the seasonal offer  
frischer Fisch entsprechend dem saisonalen Angebot  
380 Kč



## INFORMACE

 e-mailové rezervace neakceptujeme!  
Rezervace pouze osobně nebo na tel. 585 225 818, maximálně do 19:45.  
Místa držíme 15 minut, poté budou obsazena čekajícími hosty.

 Do vnitřních prostor restaurace není dovolen vstup se psy.

 „Kohoutkovou“ vodu nepodáváme.

Děkujeme za pochopení.